

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 47-48 (1931)

**Heft:** 47

**Artikel:** Der mitteleuropäische Eichenmarkt

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-577620>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

darfes ausmacht. Selbst wenn der Koksverbrauch da und dort überhaupt zurückgehen sollte, bietet er den Gaswerken noch steigende Absatzmöglichkeiten. Wenn aber die Möglichkeit des Koksabsatzes noch erhöhte Produktion der Gaswerke gestattet und dabei automatisch mehr Gas abfallen kann, dann ist nicht einzusehen, warum man dem Gas Berechtigung und Zukunft absprechen sollte.

Das Hauptargument — Ersetzung des mit ausländischem Rohstoff erzeugten Gases durch einheimische Elektrizität — fällt dahin, sobald man sich von der Einseitigkeit einer kurzsichtigen Betrachtungsweise freimacht und die Gasindustrie mit ihrem gesamten Produktionseffekt ins Auge faßt. Ob letzten Endes überhaupt noch eine Entlastung der Zahlungsbilanz resultieren würde, ist höchst problematisch. Ja, man darf feststellen, daß das Gas für die Elektrizitätswirtschaft eine gesunde Konkurrenz bedeutet. Es bewahrt sie vielleicht vor mancher Unwirtschaftlichkeit, zwingt sie eventuell zur Konzentration anstelle ihrer Zersplitterung von heute und bietet der Bevölkerung einen gewissen sehr notwendigen Schutz gegen Auswüchse der Elektrizitätslieferungsmonopole, wie sie ja kürzlich an dieser Stelle gerügt werden mußten. Gas und Elektrizität haben beide ihre Berechtigung und ihre Zukunft als Mittel zur Befriedigung volkswirtschaftlicher Bedürfnisse, die weder das Gas, noch die Elektrizität für sich allein restlos zu befriedigen vermöchte.

## Rationelle Belichtung in Werkstätten.

(H-Korr.) Wie die Neuzeit verschiedene wissenschaftliche Gebiete erschlossen hat, als solche sind zu nennen, die Prüfung der Eignung für gewisse Berufe, die rationelle Einstellung im allgemeinen usw., so hat man sich auch auf das Gebiet der bessern und rationelleren Beleuchtung in den Werkstätten verbreitet. Wenn auch gewisse Bedenken von Seiten der Betriebsinhaber und Leiter zuerst gehegt worden sind, so beginnt man sich doch in neuerer Zeit für die Sache zu interessieren. Das geht auch aus der Tatsache hervor, daß Anfragen über Neuerinrichtungen von Beleuchtungsanlagen oder sonstigen Spezial-Beleuchtungseinrichtungen vermehrt eingehen. In Zürich hat sich auch eine Zentrale für Lichtwirtschaft etabliert, die Interessenten über zweckmäßige Beleuchtung Auskunft gibt. Eine gute Beleuchtung der Werkstätten liegt nicht nur im Interesse der Leute, die tagtäglich sich hier aufhalten, sondern auch in dem des Betriebsinhabers selbst. Licht und Helle der Arbeitsräume ist ein Lebensbedürfnis, das vor allem den Inhaber einer Werkstätte interessieren muß, denn die Ergebnisse vieler kostspieliger Versuche beweisen, daß richtig angewandtes Licht, das heißt Licht, das nicht blendet, sondern geregelt ist, starke produktive und belebende Kräfte in sich birgt und daher ein Mittel ist, die Produktion zu steigern. Ferner kann man einer guten Beleuchtung auch ihre hygienischen und psychischen Wirkungen nicht absprechen, indem sie die Arbeitslust und das Wohlbefinden hebt. Zu der Unwirtschaftlichkeit einer unzweckmäßigen Beleuchtung gesellt sich auch die Erhöhung der Betriebsunfälle.

Wie wir im Freien die Temperatur mit dem Thermometer, die Luftfeuchtigkeit mit einem Hygrometer messen, so wird die Belichtung und Helle, also die Beleuchtung eines Raumes mit einem Apparat gemessen, dem sogenannten Luxmeter. Der Beleuch-

tungsgrad dieser Stärke ist ein Lux. Um einen objektiven Einblick in die Hinlänglichkeit der Beleuchtung in Arbeitsräumen zu bekommen, wurden nach den Berichten der eidgenössischen Fabrikinspektoren 60 Fabriken mit zusammen 150 Arbeitsplätzen gemessen. 40 Messungen beziehen sich auf das Tageslicht, 10 auf die künstliche Beleuchtung mit elektrischem Licht. Der Bericht konstatiert, daß die Lichtwirtschaft entschieden neue Erfolge aufweist. Als solche betrachtet man eine gute Allgemeinbeleuchtung des Raumes neben der günstigsten Einzelbeleuchtung der eigentlichen Arbeitsstelle. Es gehört hiezu nicht nur eine genügend starke Lichtquelle, sondern es muß auch vermieden werden, daß sie das Auge direkt oder indirekt blendet, wie wir bereits erwähnten. Lampen aller Systeme wurden bisher ausprobiert, die sogenannte Labour-Lampe, mattierte und weiße Glühbirnen, sowie die Philips-Lampe wird nach den gemachten Erfahrungen mehr und mehr bevorzugt. Um auch die Belichtung bei diffusen Licht bzw. Tageslicht zu erhöhen, ist man auf allerlei Versuche gekommen. So ließ einmal ein Fabrikhaber seine Baumwollwebstühle weiß anstreichen.

Viele Arbeitsräume und -plätze müssen beanstanden werden, die auch bei gutem Tageslicht nicht hell genug sind. Die ständige Bereitschaft des elektrischen Lichtes bei Tag macht solche dunkle Arbeitsstellen nicht annehmbarer. Die Deutsche Beleuchtungstechnische Gesellschaft, eine Fachinstitution, die sich besonders mit der Lichttechnik befaßt, verlangt für "mittlere Arbeit" eine Helligkeit von 40—60 Lux. Bei den Messungen der Fabrikinspektion wurden in Werkstätten beispielsweise folgende Werte gefunden: In einer Schlosserei am Schraubstock, ebenso in zwei Herrenschneidereien 15 Lux, in einer Schuhmacherwerkstatt ebenfalls nur 15 Lux. Anderseits wurden bei sechs Messungen Werte von mehr als 100 bis 150 Lux, in acht Fällen noch höhere gefunden.

Für die künstliche Beleuchtung stellt die Deutsche Beleuchtungstechnische Gesellschaft je nach der Art der Arbeit drei Stufen auf und zwar: Große Arbeit, 15—30 Lux. Hier sind keine Messungen erfolgt. Mittlere Arbeit, 40—60 Lux. Von neun Betrieben der Metallbearbeitung wiesen vier Beleuchtungsstärken von 65—100 Lux auf, in fünf dagegen gingen sie in wiederholten Messungen nicht über 20. Neben solchen Arbeitsstellen, die mit 135—300 Lux belichtet waren, fanden sich solche mit kaum 30 Lichteinheiten. In einer Wollhasperei wurden an zwei Arbeitsplätzen 75—90 Lux gemessen. In einer Seidenweberei, an einer Zettelmaschine im Dachstock betrug die Luxzahl nur 50, ebenso in einer Schuhsohle. Feinste Arbeit, 60—90 Lux. In 37 Herren- und Damenschneidereien wurden 85 Messungen bei Maschinen- und Handarbeit ausgeführt. In sechs Fabriken blieb die gefundene Luxzahl unter 90, in 12 andern zeigte das Instrument 90—125 Lux. In einer Seidenweberei wurde an einem Automatenwebstuhl nur 70 Lux gemessen, auch bei Rahmen-näharbeit in einer Schuhfabrik. Die Verhältnisse sind außerordentlich verschieden und entsprechen in vielen Fällen den Normen der Deutschen Beleuchtungstechnischen Gesellschaft, gehen aber auch wieder verschiedentlich unter die Werte.

## Der mitteleuropäische Eichenmarkt.

(Korrespondenz.)

Die zu Beginn des Vorjahres mit ungünstigen Erfolgen abgehaltenen großen slavonischen Eichen-

holzilizitationen waren der Beweis des Rückgangs der Nachfrage nach Eichenholz auf dem mitteleuropäischen Markt. Die Preise begannen zurückzugehen parallel mit der Minderbeschäftigung der Eichenholz verarbeitenden Industrien und der schlecht beschäftigten Möbelindustrie. Vor allem fehlte der deutsche Markt, dessen Aufnahmefähigkeit immer schwächer wurde. Es begann die große Mode „Kaukasenholz“, die in der Möbelfabrikation die Eichenfurniere zurückdrängte. In Deutschland und in Polen wurde eine besondere Propaganda für stärkere Verwendung von Eichenmaterial entfaltet. Der Sturz des Pfundes hat seine Wirkung auf dem internationalen Eichenholzhandel nicht verfehlt. Insbesondere die jugoslawischen, polnischen und Danziger Exporteure erlitten Verluste.

Rußland, das sich sehr anstrengt, mit seinem Eichenmaterial, hauptsächlich in Eichenfriesen in allen mitteleuropäischen Konsumländern festen Fuß zu fassen, setzt jetzt in Europa (außer Friesen) nicht viel ab. In der Schweiz steht Rußland als Lieferstaat von Eichenbrettern hinter Polen an zweiter Stelle. Auch nach Österreich gelangten größere Quantitäten von russischen Eichenrohfriesen.

Die slavonische Eiche nimmt noch immer auf dem internationalen Eichenmarkte den ersten Platz ein. Für feinere Arbeiten wird sie immer bevorzugt. Deutschland nimmt jetzt in geringerem Maße Eichenfurnierklötzte, Boules, unbesäumte Waggonbauposten, Friesen; die Schweiz Boules und Klötzte; Frankreich und Belgien Hochschnitt und Spiegelware, Chevrons; England Friesen, Boules, Wagenschuh; Holland Exportklötzte und Hochschnittware; Italien Boules, Pfosten, Douelles ab. Im allgemeinen ist der Eichenmarkt in Jugoslawien schwach. Das Geschäft mit Italien leidet an den schlechten Zahlungsverhältnissen. Bei der letzten Schwellenlizitation der serbischen Staatsbahnen wurden 3,8 Millionen Stück Eichenschwellen, niemals so viel angeboten als ausgeschrieben waren. Die Preise waren um 28% niedriger als 1930. Die letzten Eichenholzversteigerungen ergaben ein relativ günstiges Resultat.

Das Eichengeschäft in Polen liegt zumeist in den Händen einiger kapitalskräftiger Firmen, von denen einzelne auch Sägewerke unterhalten. Für den polnischen Eichenholzexport hat die Absperrung des

französischen Marktes im Vorjahr und die jetzige gedrosselte Kontingentierung unangenehme Wirkung. Dazu kam die Pfunddevaluation, die die Exporteure stark in Mitleidenschaft zog. Es soll jetzt die Ausfuhr von Eiche organisiert werden; eine eigene Laubholzexportorganisation soll sich mit der Verbesserung der Ausfuhr der Eichenschwellen befassen. Größere Eichenrundholzklötzte machten im Vorjahr die „British Baltic Export Ltd.“ in Danzig, die 6000 m<sup>3</sup> aus den Bialowiczer Forsten abschloß; aus dem Lucken Bezirk wurden auch größere Quantitäten Eichenrundholz verkauft.

In Ungarn verzeichnet man einen schlechten Eichenrundholzmarkt. Die Preise für Eichenholz sind gegenüber den Vorjahren bedeutend gefallen und die abnormalen Devisenvorschriften verhindern das Auslandsgeschäft. Russische Eichenfurnierklötzte wurden den ungarischen Furnierfabrikanten angeboten, die angeblich jetzt im Kaukasus besichtigt werden sollen.

In Österreich, wo Möbelindustrie und Tischlereien gut beschäftigt waren, ist noch Nachfrage nach gutem Eichenmaterial zu verzeichnen, was begreiflich ist, da Importe von ausländischer Eiche infolge der Devisenverordnungen auf unüberwindliche Schwierigkeiten stoßen.

Deutschland ist Eichenexportstaat geworden; es führt hauptsächlich nach Frankreich, in die Schweiz, England und Holland aus. Frankreich nahm im vergangenen Jahre ungefähr 40% des deutschen Exportes auf. Die Einfuhr von Rund-eiche ist stark gefallen, da nur inländisches Material zur Verwendung herangezogen wird. Mitte 1931 setzte die bekannte Flucht in die Sachwerte ein, welche den Möbeltischlereien zu einer Konjunktur verhalf, sodaß die Lager an Möbeln geräumt wurden und der Bedarf an Eichenfurnieren und Schnittmaterial gleicher Qualität sich vergrößerte. Das zeigte sich auch auf den Lizitationen der Spessarter Eichenrundhölzer, die günstig verliehen. In der letzten Zeit hat sich die Propaganda für die Verwendung deutscher Eiche verstärkt.

Die Eichenproduktion in der Tschechoslowakei ist gegenüber der von weichem Material insofern günstiger, als diese Produktion bedeutend kleiner ist und die Nebenprodukte wie Schwellen und Friesen halbwegs verwertet werden können. Der Tschechoslowakei fehlt das frühere große Absatzgebiet Deutsch-

land. Der Preisrückgang in guter Ware beträgt gegenüber den Normaljahren 20%; bei minderer Ware 30%.

England ist Hauptabnehmer der europäischen Eichenproduktionen. Es bezog hauptsächlich polnische Eiche, deren Einfuhr sich im Vorjahr erhöhte. Dann folgte als Lieferstaat Jugoslawien, Deutschland. Die Tschechoslowakei und Österreich lieferten kleine Quantitäten.

Frankreichs Hauptlieferanten von Eichenholz sind Jugoslawien, Polen, U. S. A. und Deutschland. Fast die ganze Schwelleneinfuhr kam aus Jugoslawien. Derzeit ist diese Einfuhr gesperrt.

Holland bezieht sein Eichenmaterial hauptsächlich aus Deutschland (Rundholz), dann aus Polen. Schnittholz aus U. S. A., Deutschland und Polen. Die Lieferungen aus Jugoslawien und Russland sind schwächer geworden.

Italien bezieht sein Eichenholz zumeist aus Jugoslawien, jedoch in kleinen großen Quantitäten, da die Beschäftigung der Industrien schwächer wurde.

Die Einfuhr von Rundeiche in die Schweiz war im abgelaufenen Jahre nicht bedeutender als sonst, dagegen wies die Eichenbretter-Einfuhr eine Steigerung auf. Russland sucht auch in Eichenmaterial Terrain in der Schweiz zu gewinnen und wurde Konkurrent Polens. Aus Deutschland kamen bis Ende November 1931 662 Wagen Eichenschnittholz (nach der deutschen Statistik) in die Schweiz und 1244 Wagen Eichenrundholz.

T.

## Holz-Marktberichte.

**Schweizerischer Rundholzmarkt.** Lebhaftere Verkäufe im Aargau. Die großen Submissionen der aargauischen Waldwirtschaftsverbände sind vorbei und nur zum Teil resultatlos verlaufen. Die Ergebnisse der Aarauer Submission wurden bereits früher gemeldet. Wenn diese Lizitationen zu Beginn der Kampagne auch unter starkem Drucke zu leiden hatten, so kommen die Verkäufe seit Neujahr doch nach und nach in Gang und werden heute ohne Leidenschaft zu Preisen getätig, welche wenigstens den aufgestellten Schätzungen von 70—80% der Grundpreise entsprechen. Einzelne Kantonsteile weisen Erlöse auf, welche die obere Grenze der Richtpreise übersteigen, während sich die neuen Zuschläge längs des Rheins ungefähr um die 70% bewegen. Im allgemeinen kann gegenüber dem Vormonat eine regere Nachfrage nach Rundholz zu Schätzungspreisen konstatiert werden. An wichtigen Verkäufen sind bis 15. Januar bekannt geworden:

### Fichten-Tannen:

		Klasse				
		I	II	III	IV	V
4. Kreis, v. 1.—15. Jan.	m <sup>3</sup>	109	159	324	206	64
Erlös in %		74	74	74	74	74
Erlös in Fr.	37.—	33.30	29.20	25.90	22.20	
Brugg Stadt	m <sup>3</sup>	23	77	140	147	65
Erlös in %		83	81	82	82	82
Erlös in Fr.	41.50	36.45	32.80	28.70	24.60	
Bremgarten Stadt	m <sup>3</sup>	—	98	353	189	81
Erlös in %		—	82	82	73	72
Erlös in Fr.	—	36.90	32.80	25.55	21.60	
6. Kreis Staat	m <sup>3</sup>	28	33	35	24	5
Erlös in %		86	95	80	80	80
Erlös in Fr.	43.—	42.75	32.—	28.—	24.—	
6. Kreis div. Gemeinden	m <sup>3</sup>	60	80	80	90	60
Erlös in %		88	85	80	77	75
Erlös in Fr.	44.—	38.25	32.—	26.95	22.50	
Aarg. Richtpreise im Mittel der Grundpreise in %		77	77	73	73	73
oder in Fr.	38.50	34.60	29.20	25.50	21.90	

### Weymuthföhren:

Holzproduzenten-Verband

4. Kreis, 1.—15. Januar	m <sup>3</sup>	14	93	51	23	3
Erlös in %		78	78	74	72	70
Erlös in Fr.	58.50	50.70	40.70	32.40	24.50	
Bremgarten Stadt	—	15	52	4	—	
Erlös in %		—	80	80	80	—
Erlös in Fr.	—	52.—	44.—	36.—	—	

### Der Holzhandel in den Urner Bergen.

Die Bergbauern beklagen sich über das beständige Sinken der Holzpreise, die unhaltbar geworden seien. Für viele Bergbauern bildet das Holzen im Winter den einzigen Verdienst, und die Preise seien so tief, daß sich der Holztransport ins Tal kaum mehr lohne. Für einzelne Talschaften mache der Ausfall rund 100,000 Franken aus. Viele kleine Existenzen verlieren die Lebensmöglichkeit.

## Totentafel.

• **Emil Kull-Lerch, Spenglermeister in Aarau**, starb am 4. Februar im 63. Altersjahr.

• **Edgar Schlatter-Pfähler, Architekt in Solothurn**, starb am 8. Februar im 75. Altersjahr.

• **Franz Dillier-Rohrer, Dachdecker- und Kaminfegegermeister in Sarnen**, starb am 10. Februar im 82. Altersjahr.

• **Johann Reber, Schreinermeister in Bern**, starb am 11. Februar im 52. Altersjahr.

• **Johann Georg Knupp, Elektrotechniker von Zürich**, starb am 13. Februar in Villefranche (Frankreich).

• **Giovanni Toneatti-Stüfi, Bauunternehmer in Biltten** (Glarus), starb am 13. Februar im 43. Altersjahr.

• **Peter Signer, Zimmermeister in Hundwil** (Appenzell A.-Rh.), starb am 13. Februar im 66. Altersjahr.

## Verschiedenes.

**Unsere Porzellanindustrie.** An der Generalversammlung der Aktionäre der Porzellanfabrik Langenthal erklärte Direktor Kläsi, die Porzellanindustrie leide unter ausländischer Konkurrenz mit ihren verlustbringenden Kampfpreisen. Eine große Sorge bilden für die schweizerischen Industrien die hohen Produktionskosten, welche durch die hohen Arbeitslöhne bedingt sind. In der Porzellanbranche stehen unsere Löhne bis auf 50 und mehr Prozent über dem Lohnmittel der ausländischen Unternehmungen. Die schweizerischen Zollansätze für Porzellan bilden für unsere Industrie kaum einen Schutz. In der Geschirrfabrikation beträgt der Beschäftigungsgrad etwa zwei Drittel der normalen Fabrikationskapazität, in der Dekorationsabteilung sogar nur etwa ein Viertel. Dagegen ist gegenwärtig die Beschäftigung in der Abteilung für Elektroporzellan nahezu normal. Aus allen diesen Erwägungen heraus erachtet es der Verwaltungsrat als ein Gebot vorsichtiger Geschäftsführung, die Dividende von 8 auf 6% herabzusetzen. Die Generalversammlung pflichtete diesem Antrag einstimmig zu.

**Eine Riesenfanne im Thurgau.** Eine Riesenfanne ist in der Bürgergemeindewaldung Basadingen gefällt worden; sie ist auf eine Höhe von 14 m astfrei, hat einen größten Umfang von 4,75 m und lieferte 13 m<sup>3</sup> Nutzholz.